

CASTELLINI

DE

STERILIZATION  
C PLUS



MAKING  
SPACE  
FOR  
EXCELLENCE

# CASTELLINI C PLUS

## RATIONALITÄT UND DESIGN



### HERVORRAGENDE FUNKTIONALE LÖSUNG

C Plus erleichtert die Sterilisationsverfahren in Zahnarztpraxen dank seiner hochentwickelten Eigenschaften und Leistungen. Aufgrund seiner geringen Größe ist er, unabhängig vom gewählten internen Fassungsvermögen, leicht zu installieren und bietet eine hervorragende Funktionalität und Benutzerfreundlichkeit. Die Sterilisation wird zu einem schlanken und effizienten Prozess, der alltäglich durchgeführt wird.

**Eine wirksame Lösung, die das  
zahnärztliche Team jeden Tag  
unterstützt.**

## EFFIZIENZ UND FLEXIBILITÄT

Ausgestattet mit Funktionen, die die Effizienz von Sterilisationsvorgängen erhöhen, unterstützt C Plus das Praxispersonal durch seine Einfachheit und angeborene Vielseitigkeit. Geringer Verbrauch und exzellente Leistung machen den C Plus zu einem unverzichtbaren Element in der Arbeitsumgebung. Konstante Leistungen und ein hohes Maß an Nachhaltigkeit.

### HOHE LEISTUNGEN, MODERNES DESIGN

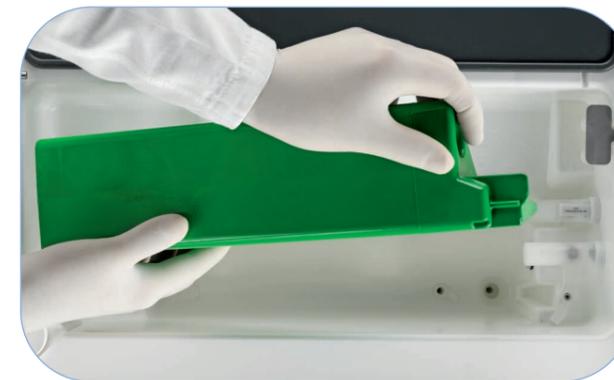
Vielseitigkeit, Funktionalität und Hygiene sind die Aspekte des Designs. Die Außenflächen und das Touchpanel aus Glas gewährleisten absolute Hygiene. Die Leuchtanzeige verbindet Design mit Funktionalität und zeigt den Betriebszustand des Geräts an. Diese Aspekte fördern die Zweckmäßigkeit im Alltag, da sie die Effizienz und die Qualität der Sterilisationsvorgänge erheblich verbessern.

Die Benutzerfreundlichkeit, ebenso wie das Zusammenspiel dieser Elemente, führt zu einem effizienteren und genaueren Verfahren, das hohe Sterilisationsstandards gewährleistet.



### ZYKLUSZEITEN UND MODULAR DRYING

Der Autoklav erfüllt die anspruchsvollsten Anforderungen, durch leistungsstarke und zuverlässige interne Bestandteile. Das Steuerungssystem optimiert den Prozess, während die einzigartige Modular Drying-Funktion die Trocknung an das Sterilisierte Gut anpasst und so die Zykluszeiten verkürzt. Ein B-Zyklus dauert nur 31 Minuten.



### TOUCH-DISPLAY UND TUTORIALS

Das kapazitive 5-Zoll-Display verbessert die Alltagstauglichkeit durch reaktionsschnelle und intuitive Bedienelemente. Die Funktionen sind einer klaren Logik folgend angeordnet und für eine schnelle visuelle Anleitung stehen Video-Tutorials zur Verfügung, auf die der Benutzer zugreifen kann. Die Nutzung des Geräts wird durch ein vorinstalliertes Handbuch optimiert.

### WASSERSTEUERUNG

Der integrierte Vollentsalzungsfilter ermöglicht die Verwendung von Leitungswasser ohne externe Geräte, was die Ausnutzung des Praxisraums und die Prozesse optimiert und sofortige Einsparungen mit sich bringt. Die Sensoren überwachen die Wasserqualität, während spezielle Meldungen den Status des Filters anzeigen, um die Effizienz des Geräts sicherzustellen.

### INSTALLATIONSVIELFALT

Die Auswahl zwischen 3 verschiedenen Kammervolumen - 17, 22 und 28 Liter - bei gleichbleibenden Außenmaßen, das Design und die Abmessungen des Geräts ermöglichen eine einfache Installation auf normalen Arbeitsflächen sowie in Säulen, die für die Aufnahme von Autoklaven ausgelegt sind.

## KONNEKTIVITÄT UND RÜCKVERFOLGBARKEIT

Die möglichen Netzwerkverbindungen werden durch die Cloud-Plattform, durch die mobile SterilConnect-Anwendung und durch die Verfügbarkeit eines Fernunterstützungsdienstes ergänzt. Dies optimiert die Handhabung des Sterilisators und ermöglicht dem Benutzer eine einfache und umfassende Kontrolle des Geräts. Zuverlässige Unterstützung, auf die Sie jederzeit zählen können.

### INTEGRIERTES WLAN UND CLOUD-PLATTFORMEN

Der Autoklav muss einfach nur über das integrierte WLAN oder über Ethernet mit dem Netzwerk verbunden werden, um auf ein integriertes Datenverwaltungssystem zuzugreifen, das für eine erweiterte Rückverfolgbarkeit unerlässlich ist. Automatische Archivierung von Zyklusberichten, die lokal oder aus der Ferne abgerufen werden können, Druckerverwaltung. Dies sind die verfügbaren Leistungen.



### STERILCONNECT

Von jedem mobilen Gerät aus, das mit dem Netzwerk verbunden ist, kann mit dem Autoklav über die bequeme und innovative Benutzeranwendung interagiert werden, was die tägliche Verwaltung des Sterilisationsprozesses vereinfacht. Die intuitive und umfassende grafische Schnittstelle ermöglicht die Überwachung des Gerätestatus und hilft Ihnen bei der Handhabung verschiedener Funktionen des Sterilisators.



### CLOUD-WERKZEUGE

Di.V.A. ist eine optionale Cloud-Umgebung, die für die Archivierung von Zyklusberichten und die Geräteüberwachung äußerst nützlich ist. EasyCheck, eine Cloud-Plattform für die Fernunterstützung, garantiert hingegen Effizienz und Zuverlässigkeit, bei verkürzten Eingriffszeiten.



### GEMEINSAM GENUTZTER DRUCKER

Der optionale Drucker ermöglicht es, den Sterilisationsprozess abzuschließen. Zur Optimierung der Verwaltung kann er von mehreren aktivierten Sterilisatoren, die an dasselbe Netzwerk angeschlossen sind, gemeinsam genutzt werden. Eine einzige Druckstation rationalisiert die Raumnutzung, was zu erheblichen Einsparungen führt.

### QR-CODE-ETIKETTEN

Durch die Aktivierung dieser Funktion werden QR-Code-Aufklebeetiketten erzeugt, die am Ende des Zyklus auf die Sterilverpackungen aufgebracht werden. Der QR-Code enthält eindeutige Daten zur Identifizierung des Sterilisators, des verwendeten Zyklus, seines Ergebnisses und des Verfalldatums der Verpackung. Alternativ auch Strichcode-Etiketten oder den Zyklusbericht.

# ZUBEHÖRTEILE

Ein umfassendes Sortiment an Zubehörteilen zur Funktionserweiterung von C Plus

## 1 EXTERNER DRUCKER

Er wird an die C Plus-Sterilisatoren angeschlossen und ermöglicht das Ausdrucken der Daten zu den durchgeführten Zyklen auf Thermopapier oder auf Etiketten im Strichcode- oder QR-Code-Format. Zur Optimierung der Verwaltung kann der Drucker von mehreren aktivierten Sterilisatoren, die an dasselbe Netzwerk angeschlossen sind, gemeinsam genutzt werden.

## 2 BAUSATZ FÜR DIE WASSERZUFUHR VON VORNE

Mit diesem Bausatz kann der Sterilisator mittels Schnellanschluss von vorne befüllt werden.

## 3 BAUSATZ FÜR DIE AUTOMATISCHE WASSERZUFUHR

Er besteht aus einer externen, vom Sterilisator gespeisten Pumpe und ermöglicht das Ansaugen von Wasser aus einem externen Behälter.

## 4 EV-AUX-KIT

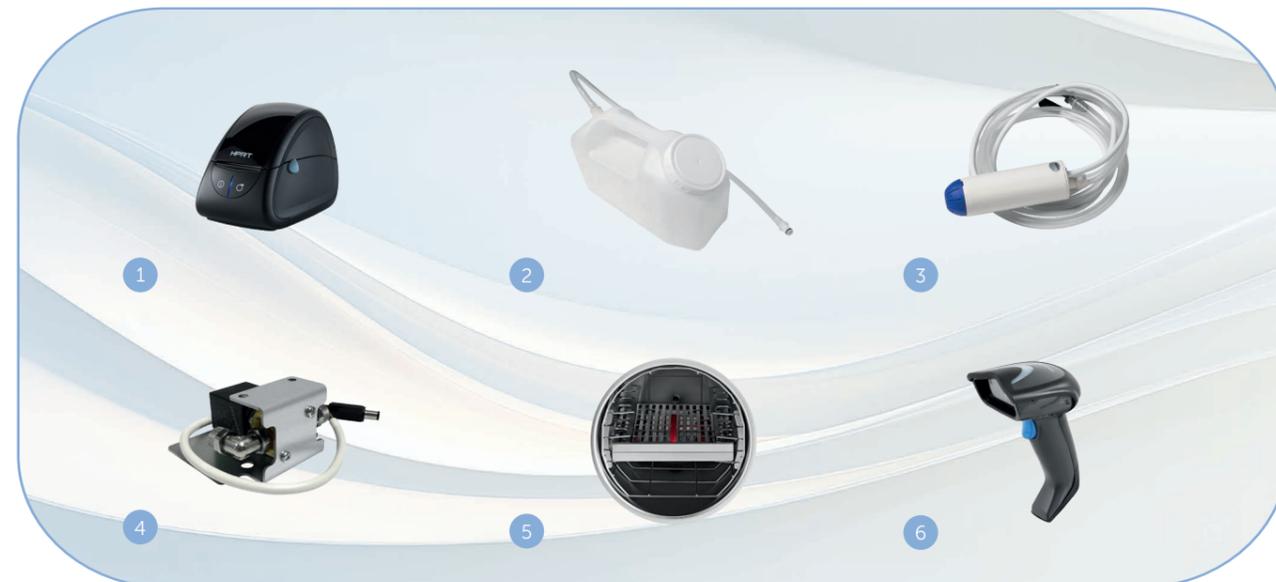
Mit diesem Kit, der den Autoklav mit den Wasseraufbereitungssystemen der Praxis verbindet, wird bewirkt, dass der Autoklav nur bei entsprechendem Bedarf Wasser vom System anfordert.

## 5 MODULARES EINSATZSYSTEM FÜR TRAYS

Modulares Aufnahmesystem für die Beladung des Autoklavs. Da es mit drei Einsatzpaaren für die Aufnahme der Tablett geliefert wird, ist die komplette Ausnutzung des gesamten Kammerdurchmessers möglich und selbst sperrigstes Sterilisiergut kann darin untergebracht werden.

## 6 STRICHCODE/QR-CODE-LESER

Mit dem Lesegerät, das auf den meisten gängigen PCs verwendet werden kann, ist es möglich, den Rückverfolgbarkeitsprozess abzuschließen und die Strichcode- oder QR-Code-Etiketten dem Patienten zuzuordnen.



Technische Daten	C-17 PLUS	C-22 PLUS	C-28 PLUS
Versorgungsspannung	220/240 V 50Hz 220/230 V 60Hz		
Nennleistung	2300 W		
Außenabmessungen (L x H x T)	500 x 490 x 600 mm		
Kammerabmessungen (DxP)	250 x 350 mm	250 x 450 mm	280 x 450 mm
Gesamtgewicht	47 kg	50 kg	51 kg
Fassungsvermögen des Behälters	6 l		
Autonomie (bei max. Füllstand des Wassers)	7 bis 11 Zyklen	6 bis 10 Zyklen	5 bis 9 Zyklen

## STERILISATIONSZYKLEN 220/240 V

ZYKLUS	Zyklus-typ	Sterilisationszeit (min.)	C-17 PLUS	C-22 PLUS	C-28 PLUS
			Zykluszeiten einschließlich Sterilisationszeit und Trocknungszeit (Min.)*		
134 °C Universal	B	4	39 (31)	42 (34)	52 (44)
121 °C Universal	B	20	53 (45)	59 (51)	63 (55)
134 °C Schnell	S	4	21	24	27
134 °C Verpackte massive Produkte	S	4	32 (25)	37 (30)	41 (34)
134 °C Prionen	B	18	53 (45)	57 (49)	67 (59)
xxx °C BENUTZTERDEFINIERT	S	Vom Benutzer personalisierbarer Zyklus mit Temperaturen von 134 °C/121 °C, Sterilisationszeiten ab 4 Min. (134 °C) oder 20 Min. (121 °C) und einstellbarer Trocknung von 5 bis 30 Min.			
Vakuum-Test		TEST	18	18	19
Helix-/B&D-Test		TEST	20	24	28
Vakuum-Test + Helix-/B&D-Test (in Sequenz ausgeführt)		TEST	42	46	51

\*Die Trocknung ändert sich je nach Modell und Fassungsvermögen des Geräts.

Hinweis: Die Zeiten in Klammern geben die Leistungen bei aktivierter modularer Trocknung unter Berücksichtigung des vorgesehenen Sterilisierguts an

Hinweis: Die Zeiten berücksichtigen nicht die Vorheizzeit

Hinweis: Die angegebenen Zeiten beziehen sich auf eine mittlere Last

Hinweis: Die Zeiten können sich je nach dem Sterilisiergut und der Stromversorgung ändern

# AUTOMATISIERTES STERILISATIONSPROTOKOLL



Sammlung



Desinfektion

Waschen

Spülen

Trocknen



Kontrolle und Wartung



Verpackung



Sterilisation



Rückverfolgbarkeit



Lagerung

Die Antwort von Castellini für die automatisierte Ausführung des Sterilisationsprotokolls.

## 1 SAMMLUNG

Das Sterilisationsprotokoll beginnt mit der Sammlung von Instrumenten und Materialien.

## 2 TETHYS H10

3 Konzipiert, um Ihnen rundum das Beste zu bieten. Beste Leistungen in einem einfachen und schnellen Workflow. Ein innovativer Thermodesinfektor, der die zahlreichen manuellen Handgriffe, die normalerweise vor der eigentlichen Sterilisation anfallen, übernimmt und dem Personal dadurch einen Teil seiner Aufgaben abnimmt. Ausgestattet mit dem optionalen HMD-Zubehör erweitert Tethys H10 den Aufbereitungsprozess auf rotierende Instrumente und bestätigt sich damit als ein Gerät mit einzigartigen Leistungen auf dem Markt.

## 6 THALYA - THALYA PLUS

Thalya ist der Verbündete für die Wartung rotierender Instrumente. Einfach und intuitiv, für eine perfekte Wartung durch Schmierung und Spülung von Turbinen und Handstücken. In der Version Thalya Plus werden die Instrumente außerdem in einem einzigen Zyklus einem Prozess der Reinigung, Desinfektion und Trocknung unterzogen.

## 7 MILLSEAL

Die Reihe der Heißsiegelmaschinen ermöglicht es, jedem Bedarf gerecht zu werden. Die Version EVO ermöglicht die automatisierte Erstellung der Beutel. Die Version Rolling, die auch mit Drucker erhältlich ist, kombiniert die Siegelgeschwindigkeit mit der flexiblen Größe der zu versiegelnden Verpackungen. Bei der manuellen Version steht es für Benutzerfreundlichkeit und hohe Zuverlässigkeit.

## 8 AUTOKLAVEN

Die Autoklaven von Castellini, die als 17-Liter-, 22-Liter- und 28-Liter-Gerät erhältlich sind, vereinfachen die Arbeit des Bedieners mit dementsprechender Zeit- und Kostenoptimierung. Die Qualität und die Funktionen der Ausrüstung auf höchstem Niveau garantieren Sicherheit, Zuverlässigkeit und Benutzerfreundlichkeit.

## 9 MYTRACE

MyTrace ist die Rückverfolgbarkeitssoftware, mit der der Satz an sterilisierten Zahnarzt-Instrumenten dem Patienten durch Lesen des Strichcodes oder des QR-Codes zugeordnet werden kann.

## 10 LAGERUNG

Eine ordnungsgemäß ausgeführte Lagerung gewährleistet, dass die Sterilität der Instrumente langfristig erhalten bleibt.

# CASTELLINI

PASSION FOR DENTISTRY

Since 1935

CCPLTD1241500 02/2025

Die angeführten technischen Eigenschaften können im Rahmen einer ständigen technologischen Optimierung ohne Vorankündigung eventuellen Änderungen unterzogen werden. Gemäß den geltenden Vorschriften können einige Produkte und/oder Eigenschaften in den Nicht-EU-Ländern andere Verfügbarkeiten und Eigenarten aufweisen. Nehmen Sie bitte mit unserem örtlichen Vertreter Kontakt auf.



Making Your Life Better.

**Bu Medical Equipment  
Sede Legale Ed Amministrativa  
Headquarters**

Cefla s.c.  
Via Selice Provinciale, 23/a - 40026  
Imola - Bo (Italy)  
tel. +39 0542 653111  
fax +39 0542 653344

[castellini.com](http://castellini.com)

**Stabilimento  
Plant**

Via Bicocca, 14/c - 40026  
Imola - Bo (Italy)  
tel. +39 0542 653441  
fax +39 0542 653601